



DE // Bedienungsanleitung Toaster



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Wichtige Hinweise

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
2. Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden.
3. Gehen Sie in der Anwesenheit von Kindern im Umgang mit dem Gerät besonders achtsam vor.
4. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
5. Stellen Sie das Gerät auf einen trockenen, flachen Untergrund.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie es reinigen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- bzw. Arbeitsflächenkante hängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Kabel aufwickeln.
10. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es bewegen, abdecken oder wegräumen.
11. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Gas- oder Elektroherds und achten Sie darauf, dass es nicht mit einem Kochfeld oder einer Mikrowelle in Kontakt gelangt.
12. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine harten, scharfen oder scheuernden Reinigungsutensilien und keinen Ofenreiniger.
13. Brot kann brennen. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Toasters, dass oben und um das Gerät herum genügend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. Achten Sie darauf, dass der Toaster während des Betriebs nicht mit Wänden, Vorhängen, Handtüchern oder anderen brennbaren Gegenständen in Berührung kommt. Seien Sie bei hitzeempfindlichen Oberflächen besonders vorsichtig. Die Verwendung einer isolierenden Unterlage wird empfohlen.
14. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
15. Verwenden Sie das Gerät nur mit eingelegter Krümelschublade. Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig, um zu verhindern, dass sich zu viele Krümel darin ansammeln.
16. Verwenden Sie den Toaster nicht für Lebensmittel, die Zucker, Marmelade oder Konservierungsstoffe beinhalten.
17. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen.

18. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
19. Reinigung und vom Nutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
20. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
21. Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung betrieben werden.
22. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
23.  Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
24.  Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des LFGB und ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.



VORSICHT: Heiße Oberflächen!



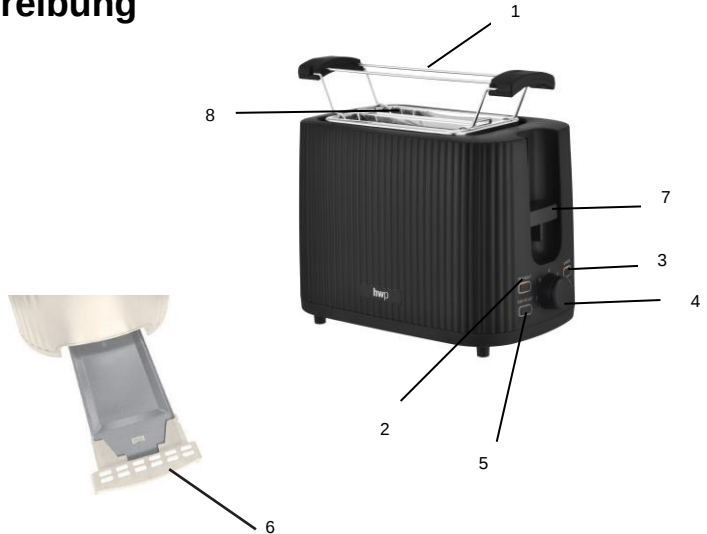
WARNUNG:

Sehr trockenes Brot kann unter Umständen im Toaster Feuer fangen.

Die Bestandteile aus Metall werden heiß. Verbrennungsgefahr!

Produktbeschreibung

1. Brötchenaufsatz
2. Aufwärmaste
3. Stopptaste
4. Bräunungsregler
5. Auftautaste
6. Krümelschublade
7. Betätigungshebel
8. Toastschlitze



Gebrauchsanweisung

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Legen Sie bis zu zwei Scheiben Brot in die Toastschlitze ein.
3. Stellen Sie mittels Bräunungsregler den gewünschten Bräunungsgrad zwischen Stufe 1 (niedrigster Bräunungsgrad) und 7 (höchster Bräunungsgrad) ein. Stufe 4 wird als Standardeinstellung empfohlen. Die Auswahl des Bräunungsgrads hängt von der Art des Brotes sowie von Ihrem persönlichen Geschmack ab.
4. Drücken Sie den Betätigungshebel nach unten, bis er einrastet. Der Röstvorgang wird automatisch gestartet. Beachten Sie, dass der Betätigungshebel nicht einrastet, wenn der Netzstecker nicht in der Steckdose eingesteckt ist.
5. Um Brötchen oder anderes Gebäck aufzuwärmen, bringen Sie den Brötchenaufsatz oben am Toaster an und legen Sie die Brötchen oder das Gebäck darauf. Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein und drücken Sie den Betätigungshebel nach unten, bis er einrastet.
6. Sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab und das getoastete Brot wird ausgeworfen. Der Röstvorgang kann jederzeit durch Drücken der Stopptaste abgebrochen werden.
- 7.

Gefrorenes Brot auftauen: Um gefrorenes Brot aufzutauen, legen Sie die Brotscheiben in die Toastschlitze und wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad. Drücken Sie den Betätigungshebel nach unten, bis er einrastet.

Drücken Sie anschließend die Auftautaste. Der Vorgang wird automatisch gestartet.

Brot aufwärmen: Der Toaster kann Brot aufwärmen, ohne dieses tatsächlich zu toasten. Legen Sie dazu die Brotscheiben in die Toastschlitze und wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad. Drücken Sie den Betätigungshebel nach unten, bis er einrastet. Drücken Sie anschließend die Aufwärmaste. Der Vorgang wird automatisch gestartet. Achten Sie darauf, den Brötchenaufsatz während der Verwendung nicht zu berühren, da dieser sehr heiß wird!

Legen Sie keine Brötchen direkt auf das Gerät.

Reinigung und Pflege

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Um die Krümelschublade zu reinigen, ziehen Sie sie von der Unterseite des Geräts heraus. Leeren Sie die Krümelschublade und setzen Sie sie wieder ein, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
3. Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser!
4. Um die Toastschlitze zu reinigen, drehen Sie das gesamte Gerät auf den Kopf und schütteln Sie es über dem Waschbecken, sodass die im Gerät verbliebenen Krümel herausfallen. Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig, um zu verhindern, dass sich zu viele Krümel darin ansammeln.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz

Nennleistung: 780–930 W

Wenn ausgeschaltet: 0 W

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse I

Netzkabellänge: 70 cm

Kontrollleuchte: orangefarbene LED, 2,9–3,1 V Gleichstrom, 0,06 W

Ordnungsgemäße Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, der Umwelteinfluss minimiert und Deponien vermieden. Für Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.



BG // Инструкции за експлоатация

Тостер



Модел: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland (Вюрцбург, Германия)
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Важни указания

1. Преди употреба на уреда внимателно прочетете инструкциите за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.
2. Никога не потапяйте уреда или кабела във вода или други течности, за да избегнете токов удар.
3. Бъдете особено внимателни, когато боравите с уреда в присъствието на деца.
4. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
5. Поставете уреда върху суха, равна повърхност.
6. Не използвайте уреда на открито.
7. Изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва и преди да го почистите.
8. Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи правилно.
9. Уверете се, че захранващият кабел не виси върху ръб на маса или на работна площ и не влиза в контакт с горещи повърхности. Оставете уреда да се охлади, преди да навиеите кабела.
10. Не поставяйте уреда върху гореща повърхност. Оставете уреда да се охлади, преди да го преместите, покриете или приберете.
11. Не поставяйте уреда в близост до газова или електрическа печка и се уверете, че не влиза в контакт с готварски плот или микровълнова печка.
12. Не използвайте твърди, остри или абразивни почистващи средства, както и почистващи препарати за фурни, за почистване на уреда.
13. Хлябът може да гори. Преди да използвате тостера, се уверете, че има достатъчно място за циркулация на въздуха отгоре и около уреда. Уверете се, че по време на работа тостерът не се допира до стени, завеси, кърпи или други запалими предмети. Бъдете особено внимателни при повърхности, чувствителни към топлина. Препоръчва се използването на изолираща подложка.
14. Уредът е предназначен само за домашно ползване. Използвайте уреда само по предназначение.
15. Използвайте уреда само с поставена тава за трохи. Почиствайте тавата за трохи редовно, за да не се събират прекалено много трохи в нея.
16. Не използвайте тостера за храна, съдържаща захар, мармалад или консерванти.
17. Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда.
18. Деца не бива да си играят с уреда.
19. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са по-големи от 8 години и са

под надзор.

20. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
21. Уредът не бива да се управлява с помощта на външен таймер или дистанционно управление.
22. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, неговия дистрибутор или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
23.  Този продукт е предназначен само за употреба в домакинството и на закрито. НЕ използвайте уреда навън.
24.  Този уред отговаря на изискванията на LFGB и е подходящо за контакт с храни.



ВНИМАНИЕ: Горещи повърхности!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Много сухият хляб може да се запали в тостера при определени обстоятелства.

Металните компоненти се нагорещават. Опасност от изгаряне!

Описание на продукта

1. Приставка за хлебчета
2. Бутон за затопляне
3. Стоп бутон
4. Въртящо се копче за степен на препичане
5. Бутон за размразяване
6. Тава за трохи
7. Задействащ лост
8. Гнезда за тост



Упътване за употреба

1. Включете щепсела в контакта.
2. Поставете до две филийки хляб в гнездата за тост.
3. Използвайте въртящото се копче за степен на препичане, за да зададете желаната степен на препичане между степен 1 (най-ниска степен на препичане) и 7 (най-висока степен на препичане). Степен 4 се препоръчва като стандартна настройка. Изборът на степента на препичане зависи от вида на хляба, както и от Вашите лични предпочитания.
4. Натиснете задействащия лост надолу, докато се фиксира. Процесът на печене започва автоматично. Имайте предвид, че задействащият лост не се фиксира, ако щепселът не е включен в контакта.
5. За да затоплите хлебчета или други печива, поставете приставката за хлебчета отгоре на тостера и поставете хлебчетата или печивата върху нея. Настройте желаната степен на препичане и натиснете задействания лост надолу, докато се фиксира.
6. Щом се достигне зададената степен на препичане, тостерът се изключва автоматично и препеченият хляб се изхвърля. Процесът на печене може да бъде прекъснат по всяко време чрез натискане на стоп бутона.

Размразяване на замразен хляб: За да размразите замразен хляб, поставете филийките хляб в гнездата за тост и изберете желаната степен на препичане. Натиснете задействащия лост надолу, докато се фиксира.

След това натиснете бутона за размразяване. Процесът се стартира автоматично.

Затопляне на хляб: Тостерът може да затопля хляб, без да го препича. За целта поставете филийките хляб в гнездата за тост и изберете желаната степен на препичане. Натиснете задействащия лост надолу, докато се фиксира. След това натиснете бутона за затопляне. Процесът се стартира автоматично. Внимавайте да не докосвате приставката за хлебчета по време на употреба, тъй като тя става много гореща!

Не поставяйте хлебчета директно върху уреда.

Почистване и грижа

1. Преди да започнете почистването на уреда го изключете и издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади, преди да го почистите.
2. За да почистите тавата за трохи, издърпайте я от долната страна на уреда. Изпразнете тавата за трохи и я поставете обратно, преди да използвате уреда отново.
3. Почистете външните повърхности на уреда с влажна кърпа и ги подсушете със суха кърпа. Не потапяйте уреда във вода с цел почистване!
4. За да почистите гнездата за тост, обърнете целия уред с главата надолу и го изтръскайте над мивката, така че трохите, останали в уреда, да изпаднат. Почиствайте тавата за трохи редовно, за да не се събират прекалено много трохи в нея.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Електрическо захранване:	220-240 V променлив ток, 50-60 Hz
Номинална мощност:	780–930 W
В изключено състояние:	0 W
Клас на защита срещу токов удар:	клас I
Дължина на захранващ кабел:	70 cm
Контролна лампичка:	оранжев светодиод, 2,9–3,1 V постоянен ток, 0,06 W

Правилно изхвърляне



Посоченият тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци.



Директивата на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на възможно най-добрите

процеси за оползотворяване и рециклиране, които са на разположение. По този начин опасните вещества се обработват правилно, въздействието върху околната среда се свежда до минимум и се избягва образуването на депа. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте моля към местните власти.



FR // Mode d'emploi

Grille-pain



Modèle : 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Allemagne
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Remarques importantes

1. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.
2. Ne plongez jamais l'appareil ni le câble dans l'eau ou dans un autre liquide afin d'éviter tout risque de choc électrique.
3. En présence d'enfants, manipulez l'appareil avec une vigilance particulière.
4. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
5. Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
6. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
7. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
8. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
9. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pende pas d'un bord de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir avant d'enrouler le câble.
10. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude. Laissez l'appareil refroidir avant de le déplacer, le couvrir ou le ranger.
11. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique, et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec une plaque de cuisson ou un micro-ondes.
12. N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage durs, tranchants ou abrasifs, ni de nettoyant pour four pour nettoyer l'appareil.
13. Le pain peut brûler. Avant d'utiliser le grille-pain, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et autour de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air. Veillez à ce que le grille-pain ne touche pas les murs, rideaux, serviettes ou autres objets inflammables pendant son fonctionnement. Soyez particulièrement prudent avec les surfaces sensibles à la chaleur. L'utilisation d'un support isolant est recommandée.
14. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
15. N'utilisez l'appareil qu'avec le tiroir à miettes correctement inséré. Nettoyez régulièrement le tiroir à miettes pour éviter l'accumulation excessive de miettes.
16. N'utilisez pas le grille-pain pour des aliments contenant du sucre, de la confiture ou des conservateurs.
17. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité.
18. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
19. Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.

20. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
21. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance.
22. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié, afin de prévenir tout danger.
23.  Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et en intérieur. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
24.  Cet appareil est conforme aux exigences de la LFGB et convient au contact avec les aliments.



ATTENTION : Surfaces chaudes !



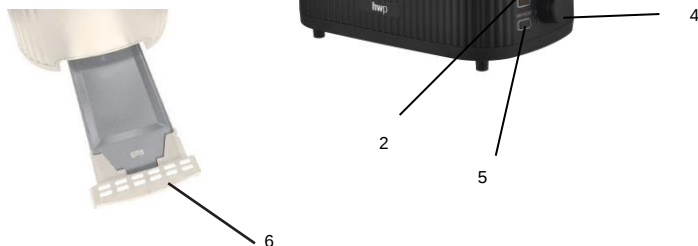
AVERTISSEMENT :

Le pain très sec peut, dans certains cas, prendre feu dans le grille-pain.

Les parties métalliques peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Risque de brûlure !

Description du produit

1. Support pour petits pains
2. Bouton réchauffage
3. Bouton d'arrêt
4. Régulateur de brunissage
5. Bouton décongélation
6. tiroir ramasse-miettes
7. Levier d'activation
8. Fentes à toast



Mode d'emploi

1. Branchez la fiche secteur à la prise de courant.
2. Insérez jusqu'à deux tranches de pain dans les fentes à toast.
3. Réglez le degré de brunissage souhaité à l'aide de la molette, entre le niveau 1 (brunissage le plus faible) et le niveau 7 (brunissage le plus fort). Le niveau 4 est recommandé comme réglage standard. Le choix du degré de brunissage dépend du type de pain ainsi que de vos préférences.
4. Abaissez le levier d'activation jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le cycle de toastage démarre automatiquement. Veuillez noter que le levier d'activation ne s'enclenche pas si la fiche d'alimentation n'est pas branchée.
5. Pour réchauffer des petits pains ou d'autres viennoiseries, fixez le support pour petits pains sur le dessus du grille-pain, puis déposez-les dessus. Réglez le degré de brunissage souhaité et abaissez le levier d'activation jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
6. Dès que le degré de brunissage sélectionné est atteint, le grille-pain s'éteint automatiquement et le pain grillé est éjecté. Le processus de grillage peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt.

Décongélation du pain surgelé : Pour décongeler du pain surgelé, insérez

les tranches dans les fentes du grille-pain et sélectionnez le degré de brunissage souhaité. Abaissez le levier d'activation jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Appuyez ensuite sur le bouton de décongélation. Le processus démarre automatiquement.

Réchauffer du pain : Le grille-pain peut réchauffer du pain sans le griller réellement. Insérez les tranches de pain dans les fentes du grille-pain et sélectionnez le degré de brunissage souhaité. Abaissez le levier d'activation jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez ensuite sur le bouton de réchauffage. Le processus démarre automatiquement. Veillez à ne pas toucher le support pour petits pains pendant son utilisation, car il devient très chaud ! Ne placez pas les petits pains directement sur l'appareil.

Nettoyage et entretien

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
2. Pour nettoyer le tiroir à miettes, retirez-le par le dessous de l'appareil. Videz le tiroir à miettes et remettez-le en place avant de réutiliser l'appareil.
3. Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-les avec un chiffon sec. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer !
4. Pour nettoyer les fentes à pain, retournez entièrement l'appareil et secouez-le au-dessus de l'évier pour faire tomber les miettes restantes. Nettoyez régulièrement le tiroir à miettes pour éviter l'accumulation excessive de miettes.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique :	220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz
Puissance nominale :	780-930 W
Lorsque l'appareil est éteint .	0 W
Classe de protection contre la décharge électrique :	classe I
Longueur du câble d'alimentation:	70 cm
Voyant lumineux :	LED orange, 2,9–3,1 V courant continu, 0,06 W

Élimination correcte



Le symbole illustré ici ou apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été mise en place afin de permettre aux produits d'être recyclés dans des conditions optimales, en utilisant les méthodes de valorisation et de recyclage disponibles. Cette réglementation permet de traiter les substances dangereuses correctement, de minimiser l'impact sur l'environnement et d'éviter la mise en décharge. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques.



HR // Uputa za korištenje

Toster



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Važne napomene

1. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute i spremite ih za kasniju uporabu.
2. Ne uranjajte uređaj ili kabel u vodu ili druge tekućine kako biste izbjegli strujni udar.
3. Budite posebno oprezni pri rukovanju uređajem u prisutnosti djece.
4. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
5. Postavite uređaj na suhu i ravnu površinu.
6. Ne koristite uređaj na otvorenom.
7. Ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja, izvucite utikač iz utičnice.
8. Ne koristite uređaj u slučaju oštećena ili neispravne funkcije.
9. Osigurajte da kabel ne visi preko ruba radne površine ili stola i ne dodiruje vruće površine. Prije namatanja kabel ostavite uređaj da se ohladi.
10. Ne postavljajte uređaj na vruću površinu. Prije premještanja, prekrivanja ili odlaganja ostavite uređaj da se ohladi.
11. Ne postavljajte uređaj blizu plinskog ili električnog štednjaka i osigurajte da ne dođe u dodir s pločom za kuhanje ili mikrovalnom pećnicom.
12. Za čišćenje uređaja ne koristite tvrda, oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje kao ni sredstva za čišćenje pećnice.
13. Kruh može gorjeti. Prije uporabe toster osigurajte dostatnu cirkulaciju zraka iznad i oko uređaja. Osigurajte da toster tijekom rada ne dođe u dodir sa zidovima, zavjesama, ručnicima ili drugim zapaljivim predmetima. Budite posebno oprezni s površinama osjetljivim na toplinu. Preporučuje se uporaba izolacijske podloge.
14. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. Koristite uređaj isključivo u predviđenu svrhu.
15. Koristite uređaj samo s ladicom za mrvice. Redovito čistite ladicu za mrvice kako biste spriječili nakupljanje previše mrvica.
16. Ne koristite toster za namirnice koje sadrže šećer, marmeladu ili konzervanse.
17. Osobe (uklj. djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
18. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
19. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
20. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.
21. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksterne vremenske sklopke ili sustava s daljinskim upravljačem.
22. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, distributer ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.



23. Ovaj proizvod je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu i unutarnju uporabu. Ne koristite uređaj na otvorenom.
24.  Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve Zakonika o hrani, proizvodima siroke potrošnje i hrani za životinje (LFGB) i pogodan je za kontakt s hranom.



OPREZ: Vruće površine!



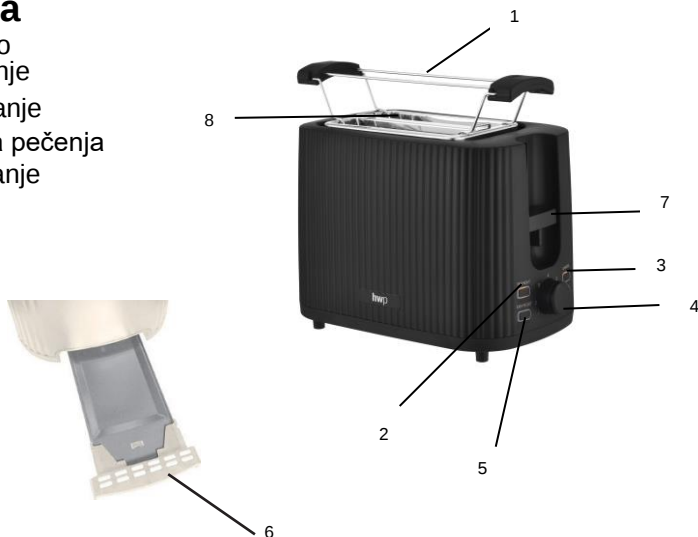
UPOZORENJE:

Jako suhi kruh može se zapaliti u tosteru.

Metalni dijelovi postaju vrući. Opasnost od opekline!

Opis proizvoda

1. Nastavak za pecivo
2. Tipka za zagrijavanje
3. Tipka za zaustavljanje
4. Regulator stupanja pečenja
5. Tipka za odmrzavanje
6. Ladica za mrvice
7. Klizni prekidač
8. Otvori za tost



Uputa za korištenje

1. Stavite utikač u utičnicu.
2. Umetnite do dvije kriške kruha u otvore za tost.
3. Podesite željeni stupanj tostiranja između 1 (najniži stupanj tostiranja) i 7 (najviši stupanj tostiranja) pomoću regulatora stupnja tostiranja. Stupanj 4 preporučuje se kao zadana postavka. Odabir stupnja tostiranja ovisi o vrsti kruha i vašem osobnom ukusu.
4. Pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglavi. Tostiranje započinje automatski. Imajte na umu da klizni prekidač e neće biti uglavljen, ako utikač nije umetnut u utičnicu.
5. Za podgrijavanje kruha ili nekog drugog peciva postavite nastavak za pecivo na toster na kojeg ćete staviti kruh ili neko drugo pecivo. Podesite željeni stupanj tostiranja i pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglavi.
6. Kada se postigne željeni stupanj tostiranja toster se automatski isključuje i izbacuje tostirani kruh. Tostiranje možete prekinuti u bilo kojem trenutku pomoću tipke za zaustavljanje.

Odmrzavanje zamrznutog kruha Za odmrzavanje zamrznutog kruha stavite kriške kruha u otvore za tost i odaberite željeni stupanj tostiranja. Pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglati. Zatim pritisnite tipku za odmrzavanje. Postupak započinje automatski.

Podgrijavanje kruha: Toster može podgrijati kruh bez da ga stvarno tostirate. Stavite kriške kruha u otvore za tost i podesite željeni stupanj tostiranja. Pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglati. Zatim pritisnite tipku za podgrijavanje. Postupak započinje automatski. Pazite na tijekom uporabe ne dodirujete nastavak za pecivo, s obzirom da je jako vruć. Ne stavljajte kruh izravno na uređaj.

Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi.
2. Izvucite ladicu za mrvice s donje strane uređaja kako biste ju očistili. Prije ponovne uporabe uređaja ispraznite i ponovno umetnite ladicu za mrvice.
3. Očistite vanjske površine uređaja vlažnom krpom, a zatim ih osušite suhom krpom. Pri čišćenju ne uranjajte uređaj u vodu!
4. Za čišćenje otvora za tost okrenite cijeli uređaj naopako i protresite ga iznad sudopera kako bi ispale preostale mrvice. Redovito čistite ladicu za mrvice kako biste spriječili nakupljanje previše mrvica.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje:	220 - 240 V izmjenična struja, 50 - 60 Hz
Nazivna snaga:	780-930 W
Ako je isključeno:	0 W
Klasa zaštite protiv strujnog udara:	klasa I
Duljina kabela:	70 cm
Kontrolna lampica:	narančasta LED lampica, 2,9 - 3,1 V istosmjerna struja, 0,06 W

Pravilno zbrinjavanje



Simbol na uređaju označava da je riječ o električnom ili elektroničkom uređaju. Isti se nakon vijeka trajanja ne smije zbrinuti u komunalni ili industrijski otpad.

Direktiva EU-a o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (2012/19/EU) uvedena je kako bi se proizvodi ponovno upotrebljavali primjenom optimalnih

dostupnih postupaka uporabe i recikliranja. Na taj se način pravilno zbrinjavaju opasne tvari, minimizira utjecaj na okoliš i sprječava nastajanje odlagališta. Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju električne ili elektroničke opreme obratite se lokalnoj upravi.



RO // Instrucțiuni de utilizare

Prăjitor de pâine



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Informații importante

1. Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
2. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul în apă sau alte lichide, pentru a evita riscul de electrocutare.
3. Fiți deosebit de atenți atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor.
4. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
5. Așezați aparatul pe o suprafață uscată și plană.
6. Nu folosiți aparatul în aer liber.
7. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
8. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau nu funcționează corespunzător.
9. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile mesei sau ale suprafeței de lucru și nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a înfășura cablul.
10. Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l muta, acoperi sau depozita.
11. Nu amplasați aparatul în apropierea unui aragaz pe gaz sau electric și asigurați-vă că nu intră în contact cu o plită sau un cuptor cu microunde.
12. Pentru curățarea aparatului, nu folosiți ustensile dure, ascuțite sau produse de curățat abrazive și nici produse pentru curățarea cuptoarelor.
13. Pâinea poate lua foc. Asigurați-vă, înainte de utilizarea prăjitorului, că există suficient spațiu deasupra și în jurul aparatului pentru circulația aerului. Aveți grijă ca prăjitorul să nu intre în contact, în timpul funcționării, cu pereți, perdele, prosoape sau alte obiecte inflamabile. Fiți deosebit de atenți în cazul suprafețelor sensibile la căldură. Se recomandă utilizarea unui suport izolant.
14. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu folosiți aparatul în alt scop decât acela pentru care a fost conceput.
15. Utilizați aparatul doar cu tava pentru firimituri montată. Curățați tava pentru firimituri în mod regulat, pentru a preveni acumularea excesivă de firimituri.
16. Nu folosiți prăjitorul de pâine pentru alimente care conțin zahăr, dulceață sau conservanți.
17. Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mintale limitate sau de cele fără experiență și cunoștințe, decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
18. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
19. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
20. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.

21. Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului prin intermediul unui temporizator sau a unui sistem extern cu telecomandă.
22. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, distribuitorul acestuia sau personal calificat în mod similar pentru a evita pericolele.
23.  Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic și în interior. Nu folosiți aparatul în aer liber.
24.  Acest aparat îndeplinește cerințele LFGB (Codul german privind produsele alimentare, produsele de consum curent și produsele destinate hranei animalelor) și este adecvat pentru contactul cu alimentele.



ATENȚIE: Suprafețe fierbinți!

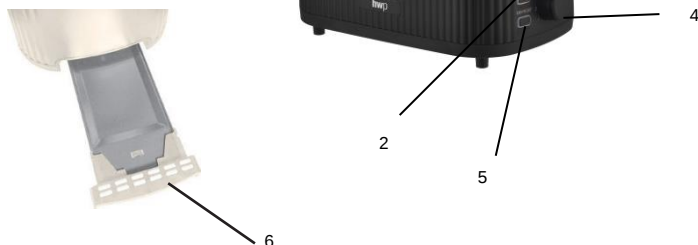


AVERTISMENT:

**Pâinea foarte uscată poate lua foc în prăjitorul de pâine.
Componentele metalice devin fierbinți. Pericol de arsuri!**

Descriere produs

1. Suport încălzire chifle
2. Buton reîncălzire
3. Buton de oprire
4. Buton reglare grad de rumenire
5. Buton pentru decongelare
6. Tăviță pentru firimituri
7. Manetă de acționare
8. Fante pentru prăjire



Instrucțiuni de utilizare

1. Conectați ștecărul la priză.
2. Puneți până la două felii de pâine în fantele pentru prăjire.
3. Reglați gradul de rumenire folosind butonul de reglare, între nivelul 1 (cel mai scăzut grad de rumenire) și nivelul 7 (cel mai ridicat grad de rumenire). Nivelul 4 este recomandat ca setare standard. Gradul de rumenire depinde de tipul de pâine și de gusturile dumneavoastră.
4. Apăsăți maneta de acționare până ce acesta se fixează. Procesul de prăjire va începe automat. Rețineți că maneta de acționare nu se fixează dacă ștecărul nu este conectat la priză.
5. Pentru a încălzi chifle sau alte produse de patiserie, montați suportul pentru chifle deasupra prăjitorului și așezați chiflele sau produsele de patiserie pe acesta. Selectați nivelul dorit de rumenire și apăsați maneta de acționare în jos până ce aceasta se fixează.
6. După ce gradul de rumenire setat este atins, prăjitorul se va opri automat, iar pâinea prăjită va fi aruncată în sus. Procesul de prăjire poate fi oprit în orice moment prin apăsarea butonului de oprire.

Dezghețarea pâinii congelate: Pentru a dezgheța pâinea congelată, puneți feliile de pâine în fantele pentru prăjire și selectați gradul de rumenire dorit. Apăsăți maneta de acționare până ce acesta se fixează. Apăsăți apoi butonul pentru decongelare. Procesul de încălzire va începe automat.

Încălzirea pâinii: Prăjitorul poate încălzi pâinea fără a o prăji efectiv. Pentru aceasta, puneți feliile de pâine în fantele pentru prăjire și selectați gradul de rumenire dorit. Apăsăți maneta de acționare până ce acesta se fixează. Apăsăți apoi butonul pentru încălzire. Procesul de încălzire va începe automat. Aveți grijă să nu atingeți suportul pentru chifle în timpul utilizării, deoarece acesta devine foarte fierbinte! Nu așezați chiflele direct pe prăjitor.

Curățare și întreținere

1. Opriți congelatorul și scoateți ștecărul din priză înainte de a-l curăța. Lăsați aparatul să se răcească, înainte de a-l curăța.
2. Pentru a curăța tava pentru firimituri, scoateți-o de la baza aparatului. Goliți tava pentru firimituri și montați-o la loc înainte de a folosi din nou aparatul.
3. Curățați partea exterioară a aparatului cu o lavetă umedă și ștergeți-o cu una curată și uscată. Nu scufundați aparatul în apă atunci când îl curățați!
4. Pentru a curăța fantele pentru prăjire, întoarceți aparatul cu susul în jos și scuturați-l deasupra chiuvetei, astfel încât firimiturile rămase în aparat să cadă. Curățați tava pentru firimituri în mod regulat, pentru a preveni acumularea excesivă de firimituri.

DATE TEHNICE

Alimentare cu energie electrică: 220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz

Putere nominală: 780-930 W

Când este oprit: 0 W

Clasă de protecție împotriva electrocutării: clasa I

Lungime cablu: 70 cm

Indicator luminos: LED portocaliu, 2,9-3,1 V curent continuu, 0,06 W

Eliminarea corespunzătoare



Simbolul ilustrat aici și aplicat pe aparat indică faptul că aparatul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul duratei sale de viață, produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

 Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare disponibile. Astfel substanțele periculoase sunt tratate corect, impactul asupra mediului este minimizat și se previne depunerea de alte deșeuri. Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.



SE // BRUKSANVISNING

Brödrost



Modell: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Tyskland
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Viktig information

1. Läs denna bruksanvisning noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.
2. Sänk aldrig ner apparaten eller kabeln i vatten eller andra vätskor för att undvika elektriska stötar.
3. Var särskilt försiktig när du hanterar apparaten i närheten av barn.
4. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.
5. Placera apparaten på en torr och plan yta.
6. Använd inte apparaten utomhus.
7. Dra ut stickproppen ur eluttaget när apparaten inte används och innan du rengör den.
8. Använd inte apparaten om den är skadad eller inte fungerar som den ska.
9. Se till att kabeln inte hänger över bords- eller annan kant och att den inte kommer i kontakt med varma ytor. Låt apparaten svalna innan du rullar upp kabeln.
10. Placera inte apparaten på en varm yta. Låt apparaten svalna innan du flyttar den, täcker över den eller ställer undan den.
11. Placera inte apparaten nära en gas- eller elspis och se till att den inte kommer i kontakt med en spishäll eller mikrovågsugn.
12. Använd inga hårda, vassa eller slipande rengöringsredskap eller ugnsgrengöringsmedel för att rengöra apparaten.
13. Bröd kan brinna. Innan du använder brödrosten ska du se till att det finns tillräckligt med utrymme ovanför och runt apparaten så att luften kan cirkulera. Se till att brödrosten inte kommer i kontakt med väggar, gardiner, handdukar eller andra lättantändliga föremål under drift. Var särskilt försiktig med värmekänsliga ytor. Användningen av ett isolerande underlag rekommenderas.
14. Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet. Använd apparaten endast för avsett ändamål.
15. Använd endast apparaten när smulbrickan är isatt. Rengör smulbrickan regelbundet för att förhindra att det samlas för mycket smulor i den.
16. Använd inte brödrosten till mat som innehåller socker, sylt eller konserveringsmedel.
17. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt.
18. Barn får inte leka med apparaten.
19. Endast barn äldre än 8 år och under uppsikt av en vuxen person får rengöra eller serva denna produkt.
20. Förvara apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
21. Apparaten får inte användas med en extern timer eller en separat fjärrkontroll.

22. Om kabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, återförsäljare eller annan kvalificerad, behörig personal för att undvika risk.
23.  Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och inomhusbruk. Använd aldrig apparaten utomhus.
24.  Denna apparat uppfyller kraven i LFGB och är lämplig för kontakt med livsmedel.



FÖRSIKTIGHET: Heta ytor!

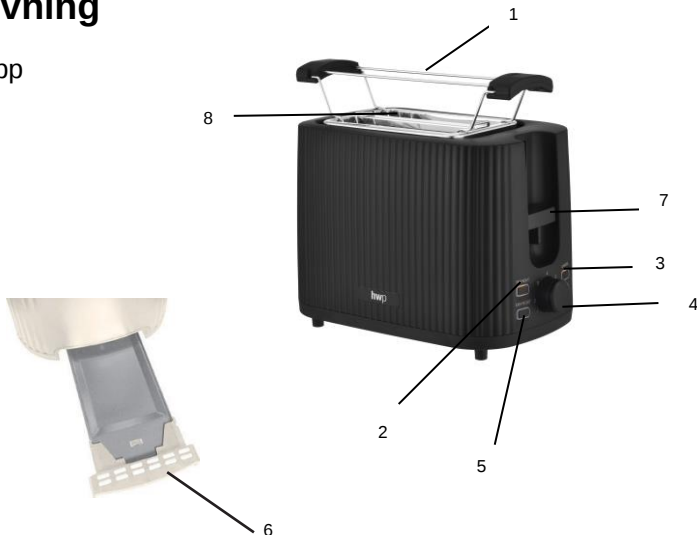


VARNING:

**Mycket torrt bröd kan fatta eld i brödrosten.
Metallkomponenterna blir varma. Risk för brännskador!**

Produktbeskrivning

1. Bullvärmare
2. Uppvärmningsknapp
3. Stoppknapp
4. Rostningsreglage
5. Upptiningsknapp
6. Smulbricka
7. Spak
8. Brödfack



Bruksanvisning

1. Sätt in stickproppen i eluttaget.
2. Lägg upp till två brödsivor i brödfacken.
3. Använd rostningsreglaget för att ställa in önskad rostningsgrad mellan nivå 1 (lägsta rostningsgrad) och 7 (högsta rostningsgrad). Nivå 4 rekommenderas som standardinställning. Valet av rostningsgrad beror på typen av bröd och din personliga smak.
4. Tryck ned spaken så att den hakar fast i nedtryckt läge. Rostningsprocessen startar automatiskt. Observera att spaken inte hakar fast om stickproppen inte är ansluten till eluttaget.
5. För att värma upp bullar eller andra bakverk, fäst bullvärmaren på brödrostens ovansida och placera bullarna eller bakverken ovanpå. Välj sedan önskad rostningsgrad och tryck ned spaken så att den hakar fast i nedtryckt läge.
6. Så snart den inställda rostningsgraden har uppnåtts stängs brödrosten av automatiskt och det rostade brödet matas ut. Rostningsprocessen kan när som helst avbrytas genom att trycka på stoppknappen.

Tina fryst bröd: För att tina fryst bröd, placera brödsnivorna i brödfacken och välj önskad rostningsgrad. Tryck ned spaken så att den fastnar i nedtryckt läge.

Tryck sedan på upptiningsknappen. Processen startas automatiskt.

Uppvärmning av bröd: Brödrosten kan värma upp bröd utan att egentligen rosta det. Placera brödsnivorna i brödfacken och välj önskad rostningsgrad. Tryck ned spaken så att den fastnar i nedtryckt läge. Tryck sedan på uppvärmningsknappen. Processen startas automatiskt. Var försiktig så att du inte rör vid bulle-tillbehöret under användning, eftersom det blir mycket varmt!

Lägg inte brödrullar direkt på apparaten.

Rengöring och skötsel

1. Innan du rengör apparaten ska du stäng av den och dra ut stickproppen ur eluttaget. Låt apparaten svalna innan rengöring.
2. För att rengöra smulbrickan, dra ut den från apparatens botten. Töm smulbrickan och sätt tillbaka den innan du använder apparaten igen.
3. Rengör utsidan på apparaten med en fuktig trasa och torka av den med en torr trasa. Sänk inte ner apparaten i vatten för rengöring!
4. För att rengöra brödfacken vänder du hela apparaten upp och ner och skakar den över diskbänken så att smulorna som finns kvar i apparaten faller ut. Rengör smulbrickan regelbundet för att förhindra att det samlas för mycket smulor i den.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning: 220–240 V växelström, 50–60 Hz
Märkström: 780–930 W
När den är avstängd: 0 W
Skyddsklass mot elstötar: klass I
Kabellängd: 70 cm
Kontrollampa: orangefärgad LED, 2,9–3,1 V likström, 0,06 W

Korrekt avfallshantering



Denna symbol, som du även hittar på apparaten, betyder att apparaten klassificeras som elektrisk eller elektronisk apparat. Det är inte tillåtet att slänga en uttjänt apparat tillsammans med hushållssopor eller annat deponiavfall.

EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (2012/19/EU) syftar till återvinning av produkter med bästa tillgängliga

återanvändnings- och återvinningsmetoder för att minska negativ påverkan på miljön, hantera farliga ämnen och förhindra soptippar. För information om korrekt avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta dina lokala myndigheter.



RS // Uputstvo za upotrebu

Toster



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Važne napomene

1. Molimo vas da pre upotrebe uređaja pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu i sačuvate ga za kasnija korišćenja.
2. Nikada ne potapajte uređaj ili kabl u vodu ili druge tečnosti kako biste izbegli strujni udar.
3. Budite posebno oprezni kada rukujete uređajem u prisustvu dece.
4. Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok je u upotrebi.
5. Postavite uređaj na suhu, ravnu površinu.
6. Uređaj nemojte koristiti napolju.
7. Kada uređaj ne koristite i pre čišćenja, izvucite strujni utikač iz utičnice.
8. Ne koristite uređaj ako je oštećen ili ne radi ispravno.
9. Vodite računa da strujni kabl ne visi preko ivice stola, odnosno ivice radne površine i da ne dolazi u dodir sa vrelim površinama. Ostavite uređaj da se ohladi pre nego što namotate kabl.
10. Ne stavljajte uređaj na vruću površinu. Ostavite uređaj da se ohladi pre nego što ga pomerite, prekrijete ili odložite.
11. Ne stavljajte uređaj u blizini gasnog ili električnog šporeta i vodite računa da ne dođe u kontakt sa pločom za kuvanje ili mikrotalasnom rećnom.
12. Za čišćenje uređaja ne koristite tvrdi, oštri ili abrazivni pribor za čišćenje ili sredstvo za čišćenje rerne.
13. Hleb može da izgori. Pre upotrebe tostera, uverite se da ima dovoljno prostora iznad i oko uređaja za cirkulaciju vazduha. Uverite se da toster ne dolazi u kontakt sa zidovima, zavesama, peškirim ili drugim zapaljivim predmetima tokom rada. Budite posebno oprezni sa površinama osetljivim na toplotu. Preporučuje se upotreba izolacione podloge.
14. Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.
15. Koristite uređaj samo sa umetnutim odeljkom za mrvicu. Redovno čistite odeljak za mrvicu kako biste sprečili nakupljanje previše mrvica u njemu.
16. Ne koristite toster za hranu koja sadrži šećer, džem ili konzervanse.
17. Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja.
18. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
19. Čišćenje i korisničko održavanje uređaja smeju da obavljaju deca starija od 8 godina i uvek pod nadzorom.
20. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od osam godina.
21. Uređaj ne sme da se pušta u rad pomoću eksternog vremenskog prekidača ili zasebnog daljinskog upravljača.
22. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, distributivni partner ili slično kvalifikovano stručno

lice.

23.  Ovaj proizvod je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu i u zatvorenom prostoru. Uređaj nemojte nikada koristiti napolju.
24.  Ovaj uređaj ispunjava zahteve Zakonika o namirnicama, proizvodima široke potrošnje i hrani za životinje Republike Nemačke (LFGB) i pogodan je za kontakt sa hranom.



PAŽNJA: Vruće površine!



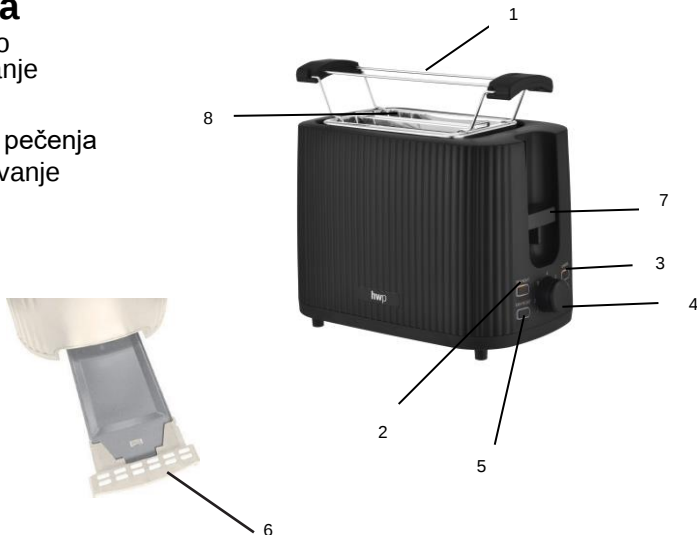
UPOZORENJE:

Veoma suv hleb može da se zapali u tosteru.

Metalni sastavni delovi se zagrevaju. Opasnost od opekotina!

Opis proizvoda

1. Nastavak za pecivo
2. Dugme za zagrevanje
3. Stop taster
4. Regulator stepena pečenja
5. Dugme za odmrzavanje
6. Odeljak za mrvice
7. Klizni prekidač
8. Otvor za hleb



uputstvo za upotrebu

1. Gurnite utikač u utičnicu.
2. Stavite do dve kriške hleba u otvore za hleb.
3. Koristite regulator stepena pečenja da biste podesili željeni stepen pečenja između stepena 1 (najniži stepen pečenja) i 7 (najviši stepen pečenja). Step 4 se preporučuje kao podrazumevano podešavanje. Izbor stepena pečenja zavisi od vrste hleba, kao i od vašeg ličnog ukusa.
4. Pritisnite klizni prekidač nadole sve dok ne ulegne u ležište. Tostiranje počinje automatski. Imajte u vidu da klizni prekidač neće da ulegne ako utikač nije umetnut u utičnicu.
5. Da biste zagrevali hleb ili druga peciva, pričvrstite nastavak za pecivo na vrh tostera i stavite hleb ili peciva na njega. Podesite željeni stepen zapečenosti i pritisnite klizni prekidač nadole tako da ulegne na mesto.
6. Kada se dostigne podešeni stepen pečenja, toster se automatski isključuje i tostirani hleb se izbacuje. Tostiranje možete prekinuti u bilo kom trenutku pritiskom na stop taster.

Odmrzavanje zamrznutog hleba: Da biste odmrzli zamrznuti hleb, stavite kriške hleba u otvore za hleb i izaberite željeni stepen pečenja. Pritisnite klizni prekidač nadole sve dok ne ulegne u ležište. Zatim pritisnite dugme za odmrzavanje. Proces će početi automatski.

Zagrevanje hleba: Toster može zagrijati hleb bez da ga zapravo tostira. Stavite kriške hleba u otvore za hleb i izaberite željeni stepen pečenja. Pritisnite klizni prekidač nadole sve dok ne ulegne u ležište. Zatim pritisnite dugme za zagrevanje. Proces će početi automatski. Pazite da ne dodirnete nastavak za pecivo tokom upotrebe, jer je veoma vruć! Ne stavljajte hleb direktno na uređaj.

Čišćenje i nega

1. Isključite uređaj i izvucite strujni utikač iz utičnice pre čišćenja uređaja. Ostavite uređaj da se ohladi pre čišćenja.
2. Da biste očistili odeljak za mrvce, izvucite ga sa dna uređaja. Ispraznite odeljak za mrvce i vratite ga pre nego što ponovo koristite uređaj.
3. Očistite spoljašnje površine uređaja vlažnom krpom i osušite ih suvom krpom. Ne potapajte uređaj u vodu radi čišćenja!
4. Da biste očistili otvore za hleb, okrenite ceo uređaj naopačke i protresite ga iznad sudopere kako bi ispale sve mrvce koje su ostale unutra. Redovno čistite odeljak za mrvce kako biste sprečili nakupljanje previše mrvica u njemu.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje:	220–240 V naizmenične struje, 50–60 Hz
Nominalna snaga:	780-930 W
Kada je isključeno:	0 W
Klasa zaštite od strujnog udara:	klasa I
Dužina strujnog kablova:	70 cm
Kontrolna lampica:	narandžasta LED, 2,9–3,1 V jednosmerne struje, 0,06 W

Pravilno odlaganje



Simbol koji je naveden ovde i na samom uređaju označava da je uređaj klasifikovan kao električni ili elektronski uređaj. Takvi proizvodi na kraju životnog veka ne smeju da se zbrinjavaju sa komunalnim ili industrijskim otpadom.

 EU direktiva o starim električnim i elektronskim uređajima (2012/19/EU) doneta je sa ciljem recikliranja proizvoda uz primenu optimalnih dostupnih reciklažnih postupaka. Na taj način se pravilno rukuje opasnim materijama, izbegava se stvaranje deponija, a uticaj na životnu sredinu se svodi na minimum. Za dodatne informacije o pravilnom zbrinjavanju električnog i elektronskog otpada kontaktirajte lokalne nadležne službe.



SK // Návod na použitie

Hriankovač



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemecko
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Dôležité upozornenia

1. Pred použitím spotrebiča si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho, aby ste si ho mohli neskôr v prípade potreby opäť prečítať.
2. Na zabránenie úrazu elektrickým prúdom nikdy neponárajte spotrebič ani jeho kábel do vody alebo iných tekutín.
3. Pri používaní spotrebiča buďte obzvlášť opatrní, najmä keď sa v jeho blízkosti nachádzajú deti.
4. Keď je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
5. Postavte spotrebič na suchý, rovný povrch.
6. Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
7. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
8. Spotrebič nepoužívajte, keď je poškodený alebo nefunguje správne.
9. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez hranu stola ani pracovnej dosky a nedotýkal sa horúcich povrchov. Pred navinutím kábla nechajte spotrebič najprv vychladnúť.
10. Spotrebič neumiestňujte na horúci povrch a pred jeho premiestnením, zakrytím alebo odložením ho nechajte úplne vychladnúť.
11. Neumiestňujte spotrebič do blízkosti plynového alebo elektrického sporáka a dávajte pozor, aby sa nedostal do kontaktu s varnou doskou alebo mikrovlnnou rúrou.
12. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte tvrdé, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky na čistenie rúr.
13. Chlieb môže začať horieť, preto pred použitím hriankovača zabezpečte dostatok priestoru na cirkuláciu vzduchu nad a okolo spotrebiča. Dbajte na to, aby sa hriankovač počas prevádzky nedotýkal stien, záclon, uterákov ani iných horľavých materiálov. Zvýšenú opatrnosť venujte povrchom citlivým na teplo a odporúčame používať izolačnú podložku.
14. Spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte len na stanovený účel.
15. Spotrebič používajte len s vloženou zásuvkou na omrvinky a pravidelne ju čistite, aby sa v nej nehromadilo nadmerné množstvo omrvínok.
16. Hriankovač nepoužívajte na potraviny obsahujúce cukor, džem či konzervačné látky.
17. Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli osobou zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnom používaní spotrebiča.
18. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
19. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako osem rokov, pokiaľ

nie sú pod dohľadom.

20. Spotrebič aj napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako osem rokov.
21. Spotrebič nesmie byť prevádzkovaný prostredníctvom externého časovača ani diaľkového ovládača.
22. V prípade poškodenia smie z bezpečnostných dôvodov napájací kábel vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.

23.  Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti a interiéri. V žiadnom prípade ho nepoužívajte v exteriéri.

24.  Tento spotrebič spĺňa požiadavky nemeckého zákonníka o potravinách, spotrebnom tovare a krmivách (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch) a je vhodný na styk s potravinami.



UPOZORNENIE! Horúci povrch!



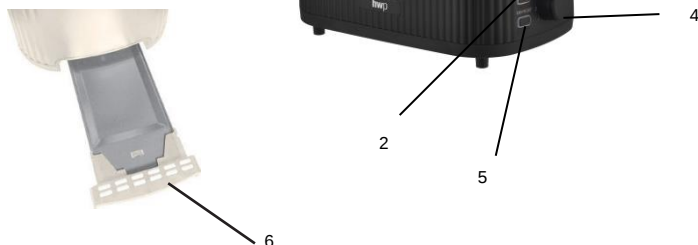
VAROVANIE!

Veľmi suchý chlieb sa môže v hriankovači vznietiť.

Kovové časti sa počas prevádzky zahrievajú, čo môže viesť k riziku popálenia.

Opis spotrebiča

1. nadstavec na pečivo
2. tlačidlo na ohrevanie
3. tlačidlo na zastavenie
4. regulátor stupňa opekania
5. tlačidlo na rozmrazovanie
6. zásuvka na omrvinky
7. posuvný spínač
8. otvor na hrianky



Návod na použitie

1. Zapojte zástrčku do zásuvky.
2. Vložte do otvorov na hrianky maximálne dva krajce chleba.
3. Pomocou regulátora stupňa opekania nastavte požadovaný stupeň opekania v rozmedzí od 1 (najnižší) do 7 (najvyšší). Ako všeobecné odporúčanie slúži štandardné nastavenie 4, no vhodný stupeň sa môže líšiť v závislosti od druhu chleba a vašich osobných preferencií.
4. Zatlačte posuvný spínač nadol, kým nezapadne. Proces opekania sa spustí automaticky. Upozorňujeme, že posuvný spínač nezapadne, keď nie je zástrčka zapojená do zásuvky.
5. Keď chcete ohriať iné pečivo, nasadte na vrch hriankovača nadstavec na pečivo a položte naň vybraný kus. Potom nastavte požadovaný stupeň opekania a zatlačte posuvný spínač, kým nezapadne.
6. Po dosiahnutí zvoleného stupňa sa hriankovač automaticky vypne a pečivo sa vysunie. Proces môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla „Stop“.

Rozmrazovanie zmrazeného chleba: Keď chcete rozmraziť zmrazený

chlieb, vložte krajce chleba do otvorov na hrianky a vyberte požadovaný stupeň opekania. Zatlačte posuvný spínač nadol, kým nezapadne. Po stlačení tlačidla na rozmrazovanie sa proces spustí automaticky.

Ohrievanie chleba: Hriankovač umožňuje chlieb ohrievať bez opekania. Vložte krajce chleba do otvorov na hrianky, zvolte požadovaný stupeň opekania a zatlačte posuvný spínač nadol, kým nezapadne. Stlačením tlačidla na ohrievanie sa proces spustí automaticky. Počas používania sa nedotýkajte nadstavca na pečivo, pretože je veľmi horúci. Pečivo nikdy neukladajte priamo na hriankovač.

Čistenie a údržba

1. Pred čistením spotrebič vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.
2. Pred použitím hriankovača vyberte zásuvku na omrvinky z jeho spodnej časti. Potom ju vyčistite, vyprázdnite a vložte späť.
3. Vonkajšie povrchy hriankovača vyčistite vlhkou handričkou a osušte suchou handričkou. Hriankovač nečistite ponorením do vody!
4. Na čistenie otvorov na hrianky otočte hriankovač hore dnom a jemne ním potráste nad umývadlom, aby z neho vypadli zvyšné omrvinky. Zásuvku na omrvinky čistite pravidelne, aby sa v nej nehromadilo nadmerné množstvo omrvínok.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220 – 240 V striedavý prúd, 50 – 60 Hz

Menovitý výkon: 780 – 930 W

Vypnutý spotrebič: 0 W

Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom: I

Dĺžka napájacieho kábla: 70 cm

Svetelný indikátor: oranžová farba, LED, 2,9 – 3,1 V jednosmerný prúd, 0,06 W

Správna likvidácia výrobku



Tento symbol, ktorý je tiež uvedený na spotrebiči, znamená, že spotrebič je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Na konci svojej životnosti sa nesmie likvidovať spolu s iným domácim alebo priemyselným odpadom.



Smernica EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach (2012/19/EÚ) vstúpila do platnosti s cieľom recyklovať výrobky s použitím

optimálnych recyklačných postupov. Tým sa zabezpečí riadna likvidácia nebezpečných látok, minimalizuje vplyv na životné prostredie a zabráni vzniku skládok. Informácie o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení vám poskytnú miestne úrady.



SI // Navodila za uporabo

Opekač



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Pomembna opozorila

1. Pred uporabo naprave pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.
2. Naprave ali kabla nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine, da ne bi prišlo do električnega udara.
3. V prisotnosti otrok ravnajte z napravo še posebej pazljivo.
4. Naprave ne pustite brez nadzora, medtem ko je v uporabi.
5. Napravo postavite na suho ravno podlago.
6. Naprave ne uporabljajte na prostem.
7. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, izvlecite vtič iz vtičnice.
8. Ne uporabljajte naprave, če je ta poškodovana ali ne deluje pravilno.
9. Pazite, da kabel ne visi preko robov mize ali delovne površine in da ne pride v stik z vročimi površinami. Počakajte, da se naprava ohladi, preden navijete kabel.
10. Naprave ne postavljajte na vročo površino. Počakajte, da se naprava ohladi, preden jo premaknete, pokrijete ali pospravite.
11. Ne postavite naprave v bližino plinskih ali električnih štedilnikov in pazite, da ne pride v stik s kuhalno ploščo ali mikrovalovno pečico.
12. Za čiščenje naprave ne uporabljajte trdih, ostrih ali abrazivnih čistilnih pripomočkov in čistil za pečico.
13. Kruh lahko zagori. Pred uporabo opekača se prepričajte, da je nad in okoli naprave dovolj prostora za kroženje zraka. Pozorni bodite, da se opekač med delovanjem ne dotika sten, zaves, brisač ali drugih gorljivih predmetov. Pri površinah, ki so občutljive na vročino, bodite še posebej previdni. Priporoča se uporaba izolirane podlage.
14. Naprava je predvidena samo za uporabo v gospodinjstvu. Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.
15. Napravo uporabljajte le skupaj z vstavljenim predalom za drobtine. Redno čistite predal za drobtine, da boste preprečili, da bi se v njem nabralo preveč drobtin.
16. Ne uporabljajte opekača za živila, kot so sladkor, marmelada ali konzervansi.
17. Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo naprave.
18. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
19. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvede uporabnik, ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
20. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
21. Naprave ne smete upravljati s pomočjo zunanje stikalne ure ali daljinskega upravljalnika.
22. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov

distributer ali na podoben način usposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.

23.  Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu in notranjih prostorih. Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem.
24.  Ta naprava izpolnjuje zahteve nemškega zakonika o živilih, proizvodih tekoče potrošnje in živilih, namenjenih za živalsko krmo (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittel Gesetzbuch – LFGB), in je primerna za stik z živili.



PREVIDNO: Vroče površine!



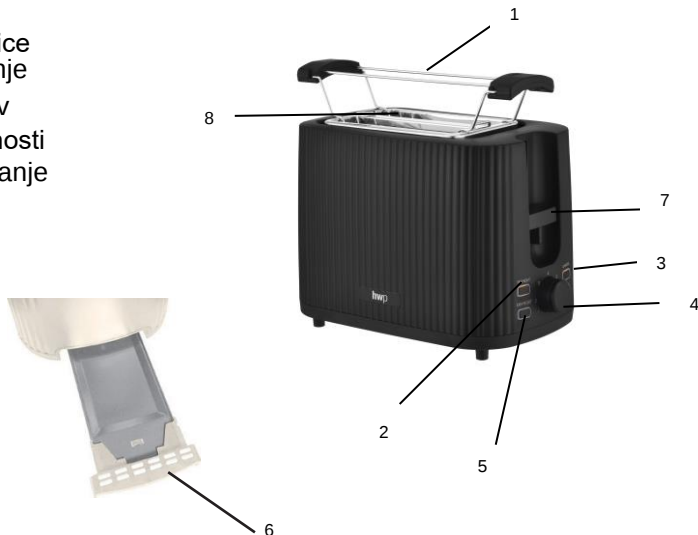
OPOZORILO:

Zelo suh kruh se v opekaču lahko vname.

Sestavni deli iz kovine postanejo vroči. Nevarnost opeklin!

Opis izdelka

1. Nastavek za žemljice
2. Gumb za pogrevanje
3. Gumb za prekinitev
4. Regulator zapečenosti
5. Gumb za odmrzovanje
6. Predal za drobtine
7. Aktivacijska ročica
8. Reže za toast



Navodila za uporabo

1. Vtič priključite v vtičnico.
2. V reže za toast vstavite do dve rezini kruha.
3. Z regulatorjem zapečenosti izberite želeno stopnjo zapečenosti med stopnjama 1 (najnižja stopnja zapečenosti) in 7 (najvišja stopnja zapečenosti). Stopnja 4 se priporoča kot standardna nastavev. Izbira stopnje zapečenosti je odvisna od vrste kruha in vašega osebnega okusa.
4. Potisnite aktivacijsko ročico navzdol tako, da se zaskoči. Proces pečenja se začne avtomatsko. Upoštevajte, da se aktivacijska ročica ne zaskoči, če vtič ni priključen v vtičnico.
5. Če želite pogreti žemljice ali drugo pecivo, na opekač zgoraj namestite nastavek za žemljice in položite žemljice ali pecivo nanj. Nastavite želeno stopnjo zapečenosti in pritisnite aktivacijsko ročico navzdol tako, da se zaskoči.
6. Takoj ko je nastavljena stopnja zapečenosti dosežena, se opekač avtomatsko izklopi in opečeni kruh se izvrže. Proces pečenja lahko kadar koli prekinete s pritiskom na gumb za prekinitev.

Odmrzovanje zamrznjenega kruha: Če želite odmrzniti zamrznjen kruh, vstavite rezine kruha v reže za toast in izberite želeno stopnjo zapečenosti. Potisnite aktivacijsko ročico navzdol tako, da se zaskoči. Nato pritisnite gumb za odmrzovanje. Proces se začne avtomatsko.

Pogrevanje kruha: Opekač lahko pogreje kruh, ne da bi ga dejansko zapekel. V ta namen vstavite rezine kruha v reže za toast in izberite želeno stopnjo zapečenosti. Potisnite aktivacijsko ročico navzdol tako, da se zaskoči. Nato pritisnite gumb za pogrevanje. Proces se začne avtomatsko. Pazite, da se med uporabo ne dotikate nastavka za žemljice, ker se ta zelo segreje! Žemljic ne polagajte neposredno na napravo.

Čiščenje in nega

1. Pred čiščenjem izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice. Počakajte, da se naprava ohladi, preden jo očistite.
2. Če želite očistiti predal za drobtine, ga izvlecite iz spodnje strani naprave. Izpraznite predal za drobtine in ga ponovno vstavite, preden napravo ponovno uporabite.
3. Očistite zunanje površine naprave z vlažno krpo in jo posušite s suho krpo. Pri čiščenju ne potopite naprave v vodo!
4. Za čiščenje rež za toast obrnite celotno napravo naokrog in jo stresite nad pomivalnim koritom, da boste tako odstranili drobtine, ki so ostale v napravi. Redno čistite predal za drobtine, da boste preprečili, da bi se v njem nabralo preveč drobtin.

TEHNIČNI PODATKI

Električno napajanje: 220–240 V AC, 50–60 Hz

Nazivna moč: 780-930 W

V izklopljenem stanju: 0 W

Razred zaščite pred električnim udarom: razred I

Dolžina napajalnega kabla: 70 cm

Kontrolna lučka: LED oranžne barve, 2,9– 3,1 V DC, 0,06 W

Ustrezno odstranjevanje naprave



Tukaj prikazan in na napravo nameščen simbol pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Ob koncu njene življenjske dobe se naprava ne sme odvreči med gospodinjske ali komercialne odpadke.

Direktiva EU o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila objavljena zato, da se izdelki

reciklirajo z najučinkovitejšimi razpoložljivimi postopki predelave in recikliranja. Tako se pravilno ravna z nevarnimi snovmi, zmanjša vpliv na okolje in preprečuje nastanek odlagališč. Za informacije o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav med odpadke se obrnite na lokalne službe.



CZ // Návod k obsluze

Topinkovač



Model: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Důležitá upozornění

1. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití.
2. Nikdy neponořujte spotřebič ani kabel do vody nebo jiných tekutin, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
3. Při manipulaci se spotřebičem v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.
4. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, když je v provozu.
5. Postavte přístroj na suchý a rovný podklad.
6. Nikdy nepoužívejte spotřebič venku.
7. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a před čištěním.
8. Používejte zařízení pouze v případě, že není poškozené nebo nefunguje správně.
9. Ujistěte se, zda napájecí kabel nevisí přes hrany stolu nebo pracovní desky a nepřijde do styku s horkými povrchy. Před navinutím kabelu nechte spotřebič vychladnout.
10. Nepokládejte spotřebič na horký povrch. Než spotřebič přemístíte, zakryjete nebo uložíte, nechte jej vychladnout.
11. Neumísťujte zařízení do blízkosti plynového nebo elektrického sporáku a dbejte na to, aby se nedostalo do kontaktu s varnou deskou nebo mikrovlnnou troubou.
12. K čištění zařízení nepoužívejte tvrdé, ostré nebo abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky na trouby.
13. Chléb může hořet. Před použitím topinkovače se ujistěte, že je nad a kolem spotřebiče dostatek prostoru pro cirkulaci vzduchu. Dbejte na to, aby se topinkovač během provozu nedotýkal stěn, záclon, ručníků ani jiných hořlavých předmětů. Buďte obzvláště opatrní u povrchů citlivých na teplo. Doporučuje se použití izolační podložky.
14. Spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj používejte pouze k určenému účelu.
15. Používejte zařízení pouze s vloženou zásuvkou na drobky. Pravidelně čistěte zásuvku na drobky, aby se v ní nehromadilo příliš mnoho drobků.
16. Nepoužívejte topinkovač pro potraviny obsahující cukr, džem nebo konzervační látky.
17. Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly proškoleny v bezpečném používání přístroje.
18. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
19. Čištění a užitvatelem provedenou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
20. Skladujte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
21. Zařízení nesmí být provozováno pomocí externího časového spínače nebo dálkového ovladače.

22. Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho obchodním partnerem nebo podobně kvalifikovaným odborným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

23.  Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a použití v interiéru. Nikdy nepoužívejte výrobek venku.

24.  Tento spotřebič splňuje požadavky německého zákona o potravinách, spotřebním zboží a krmivech a je vhodný pro styk s potravinami.



POZOR: Horké povrchy!

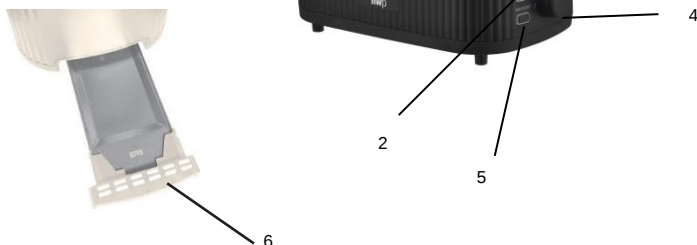


VAROVÁNÍ:

**Velmi suchý chléb se může v toustovači vznítit.
Kovové součásti se zahřívají. Nebezpečí popálení!**

Popis výrobku

1. nástavec na housky
2. tlačítko pro ohřívání
3. tlačítko pro zastavení
4. nastavení míry opečení
5. tlačítko pro rozmrazování
6. zásobník na drobků
7. ovládací páčka
8. štěrby na toast



návod k použití

1. Zapojte zástrčku do zásuvky.
2. Vložte do otvorů na toastování maximálně dva plátky chleba.
3. Pomocí ovladače stupně propečení nastavte požadovaný stupeň propečení mezi úrovní 1 (nejnižší stupeň propečení) a 7 (nejvyšší stupeň propečení). Jako výchozí nastavení se doporučuje úroveň 4. Výběr stupně propečení závisí na druhu chleba a na vaší osobní chuti.
4. Stiskněte ovládací páčku dolů, dokud se nezajistí. Proces opékání se spustí automaticky. Ovládací se nezajistí, pokud není síťová zástrčka zasunuta do zásuvky.
5. Chcete-li ohřát jiné pečivo, připevněte stojan na pečivo k horní části topinkovače a položte na něj rohlíky nebo pečivo. Nastavte požadovaný stupeň opečení a stiskněte ovládací páčku dolů, dokud nezapadne.
6. Jakmile je dosaženo nastaveného stupně propečení, topinkovač se automaticky vypne a opečený chléb se vysune. Proces opékání lze kdykoli přerušit stisknutím tlačítka Stop.

Rozmražení zmraženého chleba: Chcete-li rozmrazit zmrazený chléb, vložte plátky chleba do otvorů pro opékání a vyberte požadovaný stupeň opékání. Stiskněte ovládací páčku dolů, dokud se nezajistí. Poté stiskněte tlačítko rozmrazování. Proces se spustí automaticky.

Ohřev chleba: Topinkovač dokáže ohřívat chléb, aniž by ho skutečně opékal. Vložte plátky chleba do otvorů na toasty a vyberte požadovaný stupeň opékání. Stiskněte ovládací páčku dolů, dokud se nezajistí. Poté stiskněte tlačítko ohřívání. Proces se spustí automaticky. Během používání se nedotýkejte nástavce na pečivo, protože je velmi horký! Nepokládejte pečivo přímo na zařízení.

Čištění a údržba

1. Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, než ho budete čistit. Než zařízení vyčistíte, nechte jej vychladnout.
2. Chcete-li vyčistit zásuvku na drobký, vytáhněte ji ze spodní části zařízení. Vyprázdněte zásuvku na drobký a před dalším použitím zařízení ji znovu vložte dovnitř.
3. Vnější povrchy přístroje očistěte vlhkým hadříkem a osušte suchým hadříkem. Zařízení k čištění neponořujte do vody!
4. Chcete-li vyčistit otvory na toasty, otočte celé zařízení vzhůru nohama a protřepejte jej nad umyvadlem, aby vypadly všechny drobký, které v něm zůstaly. Pravidelně čistěte zásuvku na drobký, aby se v ní nehromadilo příliš mnoho drobků.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220 - 240 V střídavý proud, 50 - 60 Hz

Jmenovitý výkon: 780-930 W

Ve vypnutém stavu: 0 W

Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída I

Délka napájecího kabelu: 70 cm

Kontrolka: oranžová LED, 2,9–3,1 V stejnosměrný proud, 0,06 W

Řádná likvidace



Zde uvedený a na spotřebiči umístěný symbol znamená, že byl spotřebič klasifikován jako elektrický a elektronický spotřebič. Nesmí se likvidovat na konci doby používání s jiným odpadem z domácnosti.

Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) byla zavedena s cílem recyklovat produkty pomocí nejlepších

dostupných metod využití a recyklace. Takto jsou nebezpečné látky zpracovány správně, dopad na životní prostředí bude minimální a vyhneme se skládkám. Informace o správné likvidaci elektrických a elektronických zařízení získáte u místních úřadů.



HU // Használati útmutató

Kenyérpírító



Modell: 79070445-01, 79070445-02

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Fontos tudnivalók

1. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a készüléket vagy a kábelt vízbe vagy más folyadékba.
3. Különösen óvatosan kezelje a készüléket gyermekek jelenlétében.
4. Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
5. A készüléket használat közben szilárd, sima felületre állítsa.
6. Ne használja a készüléket szabadban.
7. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
8. Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
9. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztal-, ill. munkalap pereméről, és ne érintkezzen forró felületekkel. A kábel feltekérése előtt hagyja kihűlni a készüléket.
10. Ne tegye a készüléket forró tűzhelyre. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elmozdítja, letakarja vagy elteszi.
11. Ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos főzőlap közelébe, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen főzőlappal vagy mikrohullámú sütővel.
12. A készülék tisztításához ne használjon kemény, éles vagy súroló tisztítóeszközöket, valamint sütőtisztítószeret.
13. A kenyér megéghet. A kenyérpirító használata előtt győződjön meg arról, hogy a készülék tetején és körülötte elegendő hely van a levegő áramlásához. Ügyeljen arra, hogy a kenyérpirító működés közben ne érintkezzen falakkal, függönyökkel, törülközőkkel vagy más gyúlékony tárgyakkal. Legyen különösen óvatos a hőérzékeny felületekkel. Szigetelő alátét használata ajánlott.
14. A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
15. A készüléket csak a morzsatálcával együtt használja. Rendszeresen tisztítsa meg a morzsatartót, hogy ne halmozódjon fel benne túl sok morzsa.
16. Ne használja a kenyérpirítót cukrot, lekvárt vagy tartósítószeret tartalmazó ételekhez.
17. A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek vagy hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha megfelelő felügyelet alatt vannak, vagy ha megfelelő felvilágosítást kaptak a termék használatáról.
18. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
19. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
20. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.

21. Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy távirányítóval.
22. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
23.  Ez a termék csak háztartási és beltéri használatra alkalmas. Ne használja a szabadban.
24.  Ez a készülék megfelel az LFGB (élelmiszerekről és állateledelekről szóló német törvénykönyv) követelményeinek, és alkalmas élelmiszerekkel való érintkezésre.



FIGYELEM: Forró felület!

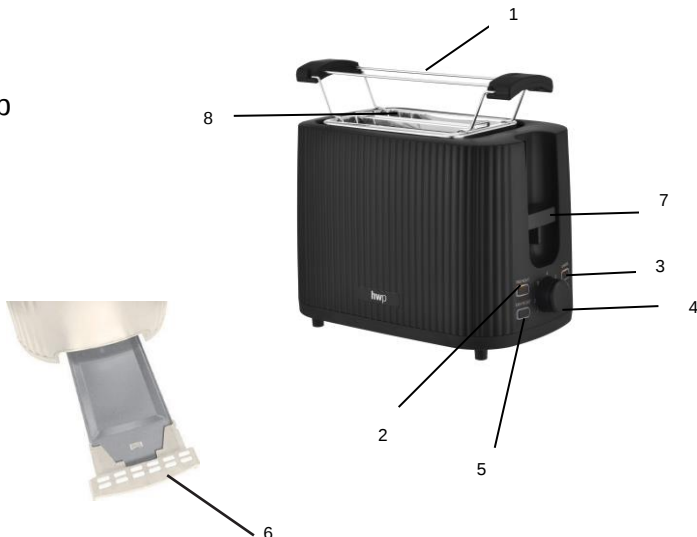


FIGYELEM:

**A nagyon száraz kenyér meggyulladhat a kenyérpirítóban.
A fém alkatrészek felforrósodnak. Égésveszély!**

Termékleírás

1. Zsemlemelegítő
2. Melegítő gomb
3. Megszakító gomb
4. Pirítás-szabályozó
5. Kiolvasztó gomb
6. Morzsagyűjtő tálca
7. Működtető kar
8. Pirítónyílások



Használati útmutató

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
2. Helyezzen legfeljebb két szelet kenyeret a pirítónyílásokba.
3. A pirítás-szabályozóval állítsa be a kívánt pirítási fokozatot 1 (legalacsonyabb pirítási fokozat) és 7 (legmagasabb pirítási fokozat) között. Alapértelmezett beállításként a 4. fokozat ajánlott. A pirítási fokozat kiválasztása a kenyér típusától és az Ön személyes ízlésétől függ.
4. Kattanásig nyomja le a működtető kart. A pirítási folyamat automatikusan elindul. Vegye figyelembe, hogy a működtető kar nem kapcsol be, ha a hálózati csatlakozó nincs bedugva a konnektorba.
5. A zsemle vagy más péksütemények melegítéséhez helyezze a zsemlétartót a kenyérpirító tetejére, és tegye rá a zsemlét vagy a péksüteményeket. Állítsa be a kívánt pirítási fokozatot, és kattanásig nyomja le a működtető kart.
6. Amint eléri a beállított pirítási fokozatot, a kenyérpirító automatikusan kikapcsol, és kidobja a pirított kenyeret. A pirítási folyamat bármikor leállítható a Stop gomb megnyomásával.

Fagyasztott kenyér kiolvasztása: A fagyasztott kenyér kiolvasztásához

helyezze a kenyérszeleteket a pirítónyílásokba, és válassza ki a kívánt pirítási fokozatot. Kattanásig nyomja le a működtető kart. Ezután nyomja meg a kiolvasztás gombot. A folyamat automatikusan elindul.

Kenyér melegítése: A kenyérpírító pirítás nélkül is képes felmelegíteni a kenyeret. Ehhez helyezze a kenyérszeleteket a pirítónyílásokba, és válassza ki a kívánt pirítási fokozatot. Kattanásig nyomja le a működtető kart. Ezután nyomja meg a melegítő gombot. A folyamat automatikusan elindul. Ügyeljen arra, hogy használat közben ne érintse meg a zsemlemelegítőt, mert nagyon felforrósodik! Ne tegye a zsemléket közvetlenül a készülékre.

Tisztítás és karbantartás

1. A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja.
2. A morzsatálca tisztításához húzza ki azt a készülék aljából. Ürítse ki, és helyezze vissza, mielőtt újra használná a készüléket.
3. A készülék külső felületeit nedves ronggyal tisztítsa meg, majd törölje szárazra. A készüléket ne merítse vízbe tisztítás céljából.
4. A pirítónyílások tisztításához fordítsa fejjel lefelé a készüléket, és rázza meg a mosogató felett, hogy a benne maradt morzsák kiessenek. Rendszeresen tisztítsa meg a morzsatálcát, hogy ne halmozódjon fel benne túl sok morzsa.

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz

Névleges teljesítmény: 780-930 W

Kikapcsolt állapotban: 0 W

Áramütés elleni védelmi osztály: I. osztály

Hálózati kábel hossza: 70 cm

Jelzőlámpa: narancssárga LED izzó, 2,9-3,1 V egyenáram, 0,06 W

Szabályszerű ártalmatlanítás



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikus készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

 Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétlerakók. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.